

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
14 July 2020  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Постоянного представителя Исламской Республики  
Иран при Организации Объединенных Наций от 14 июля  
2020 года на имя Генерального секретаря**

Обращаюсь к Вам в связи с письмами, содержащимися в документах [S/2020/626](#), [S/2020/628](#), [S/2020/640](#) и [S/2020/650](#), в которых представители Саудовской Аравии, Объединенных Арабских Эмиратов, Бахрейна и Йемена соответственно, в качестве организованной акции, предпринятой после недавнего визита в регион Специального представителя Соединенных Штатов Америки по Ирану, выдвинули беспочвенные претензии к Ирану и присоединились к Соединенным Штатам в нарушении этой страной своих международных обязательств в отношении Совместного всеобъемлющего плана действий и резолюции [2231 \(2015\)](#) Совета Безопасности.

В ходе переговоров по Совместному всеобъемлющему плану действий эти страны сделали все возможное, чтобы сорвать этот процесс, и после его завершения сделали все, что в их силах, для создания препятствий его осуществлению. Несмотря на единогласное одобрение Плана Советом Безопасности в его резолюции [2231 \(2015\)](#), в которой ко всем государствам-членам обращен призыв принять любые надлежащие меры для содействия осуществлению Совместного всеобъемлющего плана действий, в том числе воздерживаясь от действий, подрывающих выполнение обязательств по нему, Саудовская Аравия и Объединенные Арабские Эмираты вместе с Соединенными Штатами и израильским режимом не упустили ни одной возможности в значительной степени ослабить эффективное осуществление как Плана, так и указанной резолюции, в том числе посредством распространения дезинформации и представления Секретариату Организации Объединенных Наций ложных материалов и поддельных документов. Они по-прежнему на систематической основе проводят подобного рода политику и практику, грубо нарушая свои однозначные правовые обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций, а также резолюции [2231 \(2015\)](#).

Совершенно очевидно, что после почти шести лет агрессии, убийств и разрушений в Йемене, когда погибли тысячи гражданских лиц, включая женщин и детей, а дома, мечети, больницы, школы, рынки, дипломатические представительства и даже свадебные и похоронные церемонии становились объектами нападений, Саудовская Аравия и Объединенные Арабские Эмираты отчаянно пытаются с помощью фальсификаций и дезинформации отвлечь внимание от всех преступлений, которые они совершили и продолжают совершать в Йемене, грубо попирая основополагающие принципы морали и гуманности, а также нормы международного права, в частности международного гуманитарного права, что влечет за собой международную ответственность этих государств.



Несмотря на то, что по причине явного непрофессионализма название возглавляемой Саудовской Аравией коалиции было исключено из списка детоубийц глобального масштаба, это никак не влияет на реальность актов жестокости, совершенных Саудовской Аравией и Объединенными Арабскими Эмиратами в Йемене, в результате которых на сегодняшний день погибли 3955 ни в чем не повинных йеменских детей.

Кроме того, очевидно, что никакая клеветническая кампания не может скрыть факт использования Саудовской Аравией и Объединенными Арабскими Эмиратами голода в качестве военной тактики в Йемене, что привело к самому жестокому гуманитарному кризису в современной мировой истории. Это относится и к бесчеловечным действиям этих стран на фоне крайне серьезной ситуации в Йемене в области здравоохранения в связи с пандемией коронавирусной болезни (COVID-19): блокируется ввоз топлива, продовольствия, медикаментов и медицинского оборудования в наиболее густонаселенные районы этой страны, что может привести к дальнейшему ухудшению гуманитарной ситуации, которая уже стала критической.

Разумеется, агрессия против Йемена — это не единственный случай вмешательства Саудовской Аравии и Объединенных Арабских Эмиратов в дела стран региона. Их вмешательство во внутренние дела других стран выходит далеко за рамки этого региона, наглядным свидетельством чему является получившая надежное документальное подтверждение передача ими оружия и боеприпасов из Сирии в Ливию в ходе региональных конфликтов, что является явным нарушением резолюций Совета Безопасности, в том числе резолюции [1970 \(2011\)](#). Не секрет также, что для продолжения этой подрывной и дестабилизирующей деятельности и расширения сфер своего влияния на такой большой территории, как Ближний Восток и Северная Африка, эти страны также разместили свои собственные постоянные военные базы за рубежом, по крайней мере в двух местах вблизи побережья Красного моря.

На фоне этого присоединение Саудовской Аравии и Объединенных Арабских Эмиратов к необоснованным утверждениям Соединенных Штатов о последствиях прекращения действия положений резолюции [2231 \(2015\)](#) в отношении передачи оружия является еще одной попыткой скрыть стремительный рост их военных расходов, а также их неумные аппетиты в вопросах импорта оружия. Однако соответствующие цифры в этом отношении неопровержимы и весьма показательны. Так, Саудовская Аравия заняла третье место в мире по объему военных расходов в 2018 году и пятое — в 2019 году. В 2015–2019 годах на Объединенные Арабские Эмираты и Саудовскую Аравию приходилось 45 процентов оружия, импортируемого на Ближний Восток. В течение последних пяти лет Саудовская Аравия остается крупнейшим импортером оружия в мире, значительно опережая других: страна импортирует более 12 процентов всего экспортируемого в мире оружия. Аналогичным образом, еще одним фактором, который не следует упускать из виду при анализе угроз, создаваемых Саудовской Аравией региональному и международному миру и безопасности, является давняя роль этой страны в поддержке международного терроризма.

В свете вышесказанного совершенно очевидно, что причиной региональной нестабильности является истеричное накопление вооружений этими странами, и прекращение действия процедур в отношении передачи оружия, предусмотренное резолюцией [2231 \(2015\)](#), не будет иметь дестабилизирующих последствий. Фактически, помимо чрезмерных объемов импорта современных вооружений некоторыми странами региона, а также экспансионистской политики этих стран, реальным источником отсутствия безопасности и стабильности в регионе является массированное наращивание иностранных сил, значительная

часть которых, а также ряд иностранных военных объектов, размещены в Бахрейне, Объединенных Арабских Эмиратах и Саудовской Аравии. В этом контексте следует также подчеркнуть, что создание значительного числа иностранных военных баз на Ближнем Востоке превратило его в регион с самой высокой в мире концентрацией иностранных военных объектов. Кроме того, нынешняя тревожная тенденция к созданию коалиций иностранных военно-морских сил в Персидском заливе, в том числе с участием некоторых стран региона, безусловно создаст еще один источник угроз безопасности и стабильности на фоне и без того тревожной ситуации в этом уязвимом регионе.

Эти факты свидетельствуют о том, что вышеупомянутые письма не соотносятся с реальной обстановкой в регионе и предназначены лишь для того, чтобы угодить Соединенным Штатам, которые отчаянно пытаются положить конец Совместному всеобъемлющему плану действий и резолюции [2231 \(2015\)](#).

Саудовская Аравия и Объединенные Арабские Эмираты не в состоянии скрыть свои акты жестокости в Йемене и отвлечь внимание от своей силовой политики и экспансионистских устремлений в регионе. Вместо этого им рекомендуется отказаться от конфронтации и выбрать путь сотрудничества. Началом тому может стать прекращение агрессии против Йемена и снятие с этой страны бесчеловечной блокады, что позволит заложить основу для йеменского национального диалога в интересах преодоления внутренних разногласий и начала восстановления этой истерзанной войной страны. В свою очередь, Исламская Республика Иран, исходя из своей давней убежденности в том, что кризис в Йемене не имеет военного решения и должен быть урегулирован мирными средствами, готова и впредь оказывать дипломатическую помощь в поддержку запуска политического процесса, осуществляемого под руководством и при активном участии йеменцев и при содействии со стороны Организации Объединенных Наций.

В заключение я должен подчеркнуть, что установление дружественных отношений и мирное сосуществование с соседними странами всегда было главным приоритетом Ирана, в результате чего были налажены братские отношения с большинством наших соседей. Иран будет продолжать прилагать усилия для обеспечения собственной безопасности, стабильности и процветания на фоне укрепления региона. Мы убеждены в том, что формирование сильного и стабильного региона не может быть обеспечено за счет массового импорта оружия или задействования иностранных сил для нашей безопасности: оно может быть обеспечено только при наличии подлинного диалога и активного и конструктивного участия всех стран региона на основе взаимного уважения, всеохватности и базовых принципов международного права. Ормузская мирная инициатива (известная также как инициатива «НАДЕЖДА» (англ. “НОРЕ”), представленная президентом Исламской Республики Иран на семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи (см. [A/74/581-S/2019/933](#)), призвана служить этой цели. Эта инициатива, которая к настоящему времени была положительно воспринята рядом стран региона, может создать надлежащие условия для того, чтобы все государства региона Персидского залива могли работать сообща над созданием более безопасного, стабильного и процветающего региона.

Исламская Республика Иран, гарантируя безопасность Ормузского пролива и обеспечивая военно-морскую миссию по борьбе с пиратством в Индийском океане и прилегающих районах, что было признано и положительно оценено Советом Безопасности в его резолюциях, сыграла неоспоримую роль в обеспечении энергетической безопасности, коммерческого судоходства, а также безопасности и стабильности всего региона Персидского залива и будет и впредь вносить свой вклад в достижение этих благородных целей.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Маджид **Тахт-Раванчи**  
Посол  
Постоянный представитель

---